

## über die Änderung des Höchstalters für Richter und Richterinnen des Bundesstrafgerichts, des Bundesverwaltungsgerichts und des Bundespatentgerichts

vom ...

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*  
nach Einsicht in den Bericht der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates  
vom 13. Oktober 2011<sup>1</sup>  
und in die Stellungnahme des Bundesrates vom 30. November 2011<sup>2</sup>,  
*beschliesst:*

I

Die nachstehenden Erlasse werden wie folgt geändert:

### **1. Verwaltungsgerichtsgesetz vom 17. Juni 2005<sup>3</sup>**

*Art. 9 Abs. 2*

<sup>2</sup> Richter und Richterinnen scheiden am Ende des Jahres aus ihrem Amt aus, in dem sie das 68. Altersjahr vollenden.

### **2. Patentgerichtsgesetz vom 20. März 2009<sup>4</sup>**

*Art. 13 Abs. 2*

<sup>2</sup> Richter und Richterinnen scheiden am Ende des Jahres aus ihrem Amt aus, in dem sie das 68. Altersjahr vollenden.

### **3. Strafbehördenorganisationsgesetz vom 19. März 2010<sup>5</sup>**

*Art. 48 Abs. 2*

<sup>2</sup> Richter und Richterinnen scheiden am Ende des Jahres aus ihrem Amt aus, in dem sie das 68. Altersjahr vollenden.

1 BBl 2011 8995  
2 BBl 2011 9013  
3 SR 173.32  
4 SR 173.41  
5 SR 173.71

## II

<sup>1</sup> Dieses Gesetz untersteht dem fakultativen Referendum.

<sup>2</sup> Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.